mares®

ENGLISH

WARNING - FOR YOUR SAFETY AND GREATER ENJOYMENT LEARN HOW TO USE THIS EQUIPMENT CORRECTLY. REFERENCE THE WATER READ THE ENCLOSED INSTRUCTIONS.

MASK (if included)

Mask is a Category I Personal Protective Equipment (PPE), and has been designed and produced in accomplishment to fundamental health and safety's requirements, in accordance with European directive 89/686/CEE. **CE** marking guarantees the fulfillment of the above requirements.

USE INSTRUCTIONS

- The mask enables you to see underwater.
- Place the mask on your face, stretch the strap on the back of your head.
- Pull the strap's double end to tighten so that the mask fits comfortably on your face. Avoid over tightening. To loosen, adjust the strap using the buckles for a comfortable but not restricting position.
- To safely remove the mask, loosen the strap using the buckles and move it from the back of your head to the front.
- When entering the water from a boat, hold the mask against your face with one hand. Do not dive in head first or with your face looking downward.
- Exhale a little through your nose if you feel the mask flattening against your face by water pressure.
- In the event of the mask lens fogging, treat the inner surface of the lens with an anti-fog solution and then rinse thoroughly with clean water.

⚠ **WARNINGS**

The lenses are not shatterproof or indestructible. Do not dive in head first or with your face looking downward when wearing the mask. The impact with the water could break the lenses and injure your face or eyes. Do not drop the mask. Shocks or blows can break the lenses. Never allow open flames or blasts of hot air to come into direct contact with the lens. This could damage the temper causing the lens to break and serious risk to the wearer's eyes.

CARE AND MAINTENANCE

Rinse thoroughly in fresh water after each use, allow to air dry in a shaded place. Never use toothpaste, surfactants, solvents, soaps (even if neutral), detergents, alcohol or hydrocarbons to clean the masks, as they could cause deterioration of the parts. Keep away from oils, greases, suntan creams and lotions. Do not expose directly to sunlight or heat sources for extended periods of time. When storing, keep in a cool, dry place avoiding product's distortions. Use with compatible Mares spare parts only.

SNORKEL (if included)

USE INSTRUCTIONS

- The snorkel allows you to breathe when you are swimming on the surface, without lifting your head out of the water.
- Connect the snorkel-keeper to the mask strap, placing the snorkel on the left side of the mask.
- Place the mouthpiece in your mouth, breathe normally and slowly.
- If you feel water inside the snorkel, slightly tighten the mouth and exhale forcefully through the mouth to blow the water up and out of the snorkel top.

⚠ **WARNING**

Make sure that there are no foreign matters inside the tube and the mouthpiece. If necessary remove them. To prevent serious danger to life, do not bend or stretch the snorkel, do not add any extensions. Check that there are no damaged parts, and that the mouthpiece is properly connected to the snorkel. If needed, replace the safety color bands [if foreseen]. Use the snorkel in water only. Adult size snorkels should not be used by people less than 150cm/5ft tall.

CARE AND MAINTENANCE

Rinse thoroughly in fresh water after each use, allow to air dry in a shaded place. Never use toothpaste, surfactants, solvents, soaps (even if neutral), detergents, alcohol or hydrocarbons to clean the snorkel, as they could cause parts of the product to break. Keep away from oils, greases, suntan creams and lotions. Do not expose to direct sunlight or heat sources for extended periods of time. When storing, keep in a cool, dry place avoiding product's distortions. Use with compatible Mares spare parts only.

FINS (if included)

USE INSTRUCTIONS

- Fins make the movement in the water easier, both on the surface and underwater.
- Wear your fins only when in water, or immediately before entering the water from the boat.
- Wet your feet and fins for a more comfortable fit.
- If you use full foot fins, flip the foot pocket's heel and return it to its original position after you insert your foot.
- If you use open heel fins, fit the fins and then place the strap behind the heel, adjusting the tension. If you have pulled too tight, loosen the strap.

⚠ **WARNINGS**

To avoid injuries, don't wear your fins when not in the water. Don't wear fins for walking. If in-the water, walk backwards to avoid tripping.

CARE AND MAINTENANCE

Any superficial abrasions on the blade, on the rubber parts and / or on the buckles are due to normal wear and tear and shall not affect the functioning of the product. Any marks and/or small imperfections on products made of carbon or other composite materials should be understood as an intrinsic characteristic of the material itself. Rinse thoroughly in fresh water after each use, allow to air dry in a shaded place. Never use toothpaste, surfactants, solvents, soaps (even if neutral), detergents, alcohol or hydrocarbons to clean the fins, as they could cause parts of the product to break. Keep away from oils, greases, suntan creams and lotions. Do not expose to direct sunlight or heat sources for extended periods of time. When storing, keep in a cool, dry place avoiding product's distortions. Use with compatible Mares spare parts only.

ITALIANO

ATTENZIONE - PER LA VOSTRA SICUREZZA E MAGGIOR DIVERTIMENTO IMPARATE AD USARE CORRETTAMENTE L'EQUIPAGGIAMENTO. PRIMA DI ENTRARE IN ACQUA LEGGETE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

MASCHERA SUBACQUEA (se inclusa)

La maschera è un Dispositivo di protezione individuale (DPI) di I° categoria, ed è stato progettato e prodotto in conformità alla Direttiva europea 89/686/CEE. La marcatura **CE** garantisce il soddisfacimento dei suddetti requisiti.

ISTRUZIONI D'USO

- La maschera subacquea vi permette di vedere sott'acqua.
- Appoggiare la maschera sul viso, tendere la testiera sulla parte posteriore della testa.
- Tirare le estremità della testiera affinché la maschera aderisca al viso in modo confortevole. Se avete tirato in modo eccessivo, rilasciate la testiera agendo sulle fibbie, e regolatela nuovamente.
- Per togliere la maschera in modo sicuro, allentate la testiera agendo sulle fibbie e riportatela davanti al viso.
- Durante l'ingresso in acqua dalla barca mantenete la maschera aderente al viso trattenendola con una mano. Il tuffo non deve essere di testa né con il viso rivolto verso il basso.
- Soffiate attraverso il naso se sentite che la maschera viene schiacciata contro il vostro viso dalla pressione dell'acqua.
- In caso di appannamento delle lenti, trattate la superficie interna delle stesse con una soluzione anti-appannante e sciacquatele con acqua.

⚠ **AVVERTENZE**

Le lenti non sono infrangibili o indistruttibili. Non tuffarsi di testa o con il viso rivolto verso il basso con la maschera indossata, l'impatto con l'acqua potrebbe causare la rottura dei vetri, provocando lesioni al volto o agli occhi. Non far cadere la maschera, colpi e/o urti potrebbero causare la rottura dei vetri. Non permettere a fiamme libere o getti d'aria calda di entrare in contatto con le lenti, perché potrebbero causare danni alla tempra delle stesse causandone la rottura e provocando un serio rischio per gli occhi ed il volto dell'utilizzatore.

CURA E MANUTENZIONE

Risciacquare esclusivamente con acqua dolce dopo ogni uso e lasciare asciugare all'aria, al riparo dal sole. Non utilizzare dentifrici, tensioattivi, solventi, saponi (neppure se neutri), detergenti, alcool o idrocarburi per pulire la maschera, perché potrebbero provocare rotture ai componenti dell'prodotto. Tenere lontano da olii e grassi, comprese creme e lozioni solari. Non esporre a raggi solari diretti o a fonti di calore per tempo prolungato. Riporre in un luogo fresco e asciutto assicurandosi di non distorcere il prodotto. Utilizzare solo ricambi Mares compatibili.

SNORKEL (se incluso)

ISTRUZIONI D'USO

- Lo snorkel vi permette di respirare quando state nuotando in superficie, senza dover sollevare la testa dall'acqua.
- Collegare la clip reggi-snorkel alla testiera della maschera, in modo che lo snorkel rimanga alla vostra sinistra.
- Inserite in bocca il boccaglio, respirate normalmente e con calma.
- Se percepite dell'acqua all'interno dello snorkel, stringete leggermente la bocca e soffiate energicamente per svuotarlo.

⚠ **AVVERTENZE**

Prima di immergervi assicuratevi che non ci siano corpi estranei all'interno del tubo e del boccaglio. Se necessario rimuoveteli. Per non mettere a rischio la vostra incolumità, non piegate lo snorkel, non allungatelo e non aggiungete prolunghe. Controllate che non vi siano parti danneggiate e che il boccaglio sia correttamente assemblato sullo snorkel. Se necessario sostituite le bande colorate di sicurezza [se previste]. Usare lo snorkel solo in acqua. Gli snorkel destinati agli adulti non devono essere utilizzati da persone con statura inferiore a 150 cm.

CURA E MANUTENZIONE

Risciacquare esclusivamente con acqua dolce dopo ogni uso e lasciare asciugare all'aria, al riparo dal sole. Non utilizzare dentifrici, tensioattivi, solventi, saponi (neppure se neutri), detergenti, alcool o idrocarburi per pulire lo snorkel, perché potrebbero provocare rotture ai componenti del prodotto. Tenere lontano da olii e grassi, comprese creme e lozioni solari. Non esporre a raggi solari diretti o a fonti di calore per tempo prolungato. Riporre in un luogo fresco e asciutto assicurandosi di non distorcere il prodotto. Utilizzare solo ricambi Mares compatibili.

DEUTSCH

WARNUNG - LERNEN SIE DEN KORREKTEN UMGANG MIT IHRER AUSRÜSTUNG - ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT UND UM DAS WASSER RICHTIG GENIESSEN ZU KÖNNEN. LESEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE INS WASSER GEHEN.

TAUCHERMASKE (wenn enthalten)

Die Maske ist ein Ausrüstungsteil der Kategorie 1 für Persönliche Schutzausrüstungen (PSA); Konstruktion und Herstellung erfüllen die europäische Richtlinie 89/686/EEC. Die **CE** -Kennzeichnung ist der Nachweis, dass das Produkt die Anforderungen erfüllt.

NUTZUNGSHINWEISE

- Die Tauchermaske ermöglicht Ihnen, unter Wasser zu sehen.
- Setzen Sie die Maske aufs Gesicht und ziehen Sie das geteilte Maskenband auf Ihren Hinterkopf.
- Ziehen Sie an den Enden des Maskenbandes, bis die Maske bequem auf Ihrem Gesicht anliegt. Wenn Sie zu fest gezogen haben, lösen Sie das Band an den Schnallen und stellen Sie die Länge neu ein.
- Zum sicheren Ablegen der Maske lösen Sie das Band an den Schnallen und ziehen Sie die Maske nach vorne vom Gesicht.
- Wenn Sie vom Boot ins Wasser springen, halten Sie die Maske mit einer Hand gegen das Gesicht. Springen Sie nicht kopfüber oder mit dem Gesicht nach unten ins Wasser.
- Atmen Sie durch die Nase aus, wenn Sie das Gefühl haben, dass die Maske vom Wasserdruck auf Ihr Gesicht gepresst wird.

⚠ **WARNHINWEISE**

Die Gläser sind nicht bruchsicher oder unzerstörbar. Springen Sie nicht kopfüber oder mit dem Gesicht nach unten ins Wasser, wenn Sie die Maske tragen. Beim Aufprall auf das Wasser könnten die Gläser brechen und Ihr Gesicht oder Ihre Augen verletzen. Lassen Sie die Maske nicht fallen. Stöße oder Schläge können die Gläser zerbrechen.
Schützen Sie die Gläser vor offenen Feuer und Heißluft, weil dadurch die Temperung beeinträchtigt werden kann, sodass die Gläser splittern und Ihre Augen und das Gesicht ernsthaft verletzen können.

PFLEGE UND WARTUNG

Spülen Sie die Maske nach jeder Benutzung mit klarem Süßwasser, lassen Sie sie an der Luft trocknen, legen Sie sie nicht in die Sonne. Benutzen Sie zum Reinigen der Maske keine Zahnpasta, oberflächenaktive Mittel, Lösungsmittel, Seife (auch keine neutrale), Spülmittel, Alkohol oder Kohlenwasserstoffe, da sie die verwendeten Materialien beschädigen können. Schützen Sie die Maske vor Ölen und Fetten, einschließlich Sonnencremes und -lotionen. Legen Sie den Schnorchel nicht über längere Zeit in die Sonne oder in die Nähe von Wärmequellen. Bewahren Sie ihn an einem kühlen, trockenen Platz auf und achten Sie darauf, dass er nicht verformt werden. Verwenden Sie ausschließlich Mares Ersatzteile.

SCHNORCHEL (wenn enthalten)

NUTZUNGSHINWEISE

- Mit dem Schnorchel können Sie beim Schwimmen an der Wasseroberfläche atmen, ohne das Gesicht aus dem Wasser zu heben.
- Klemmen Sie den Schnorchelhalter so an das Maskenband, dass der Schnorchel auf Ihrer linken Seite ist.
- Nehmen Sie das Mundstück in den Mund und atmen Sie ruhig und normal.
- Wenn Sie Wasser im Schnorchel bemerken, schließen Sie die Lippen ein bisschen fester und blasen Sie das Wasser mit einem kraftvollen Atemstoß aus dem Schnorchel aus.

⚠ **WARNHINWEISE**

Vergewissern Sie sich, dass keine Fremdkörper im Schnorchelrohr oder Mundstück sind, entfernen Sie sie nötigenfalls.
Aus Sicherheitsgründen darf Ihr Schnorchel nicht abknicken, daran ziehen und auf keinen Fall eine Verlängerung anbringen.
Überprüfen Sie, dass der Schnorchel unbeschädigt ist und dass das Mundstück korrekt am Schnorchel befestigt ist.
Ersetzen Sie nötigenfalls die farbigen Sicherheitsstreifen (wenn vorhanden).
Verwenden Sie den Schnorchel nur im Wasser.
Schnorchel für Erwachsene dürfen nicht von Personen mit einer Körpergröße unter 150 cm benutzt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Spülen Sie den Schnorchel nach jeder Benutzung mit klarem Süßwasser, lassen Sie ihn an der Luft trocknen, legen Sie ihn nicht in die Sonne. Benutzen Sie zum Reinigen des Schnorchels keine Zahnpasta, oberflächenaktive Mittel, Lösungsmittel, Seife (auch keine neutrale), Spülmittel, Alkohol oder Kohlenwasserstoffe, da sie die verwendeten Materialien beschädigen können. Schützen Sie den Schnorchel vor Ölen und Fetten, einschließlich Sonnencremes und -lotionen. Legen Sie den Schnorchel nicht über längere Zeit in die Sonne oder in die Nähe von Wärmequellen. Bewahren Sie ihn an einem kühlen, trockenen Platz auf und achten Sie darauf, dass er nicht verformt werden. Verwenden Sie ausschließlich Mares Ersatzteile.

FLOSSEN (wenn enthalten)

NUTZUNGSHINWEISE

- Flossen helfen Ihnen, sich durchs Wasser zu bewegen, an der Oberfläche wie auch beim Abtauchen.
- Ziehen Sie die Flossen erst im Wasser an, oder, wenn Sie von einem Boot aus ins Wasser gehen, unmittelbar vorher.
- Erleichtern Sie sich das Anziehen, indem Sie Füße und Flossen nass machen.
- Wenn Sie Vollfußflossen haben, klappen Sie das Fersenteil nach außen um, schlüpfen Sie mit dem Fuß in das Fußteil und klappen Sie die Ferse dann wieder nach oben.
- Bei Gerätefflossen mit offenem Fußteil schlüpfen Sie mit dem Fuß in das Fußteil, legen das Flossenband um Ihre Ferse und stellen die Spannung ein. Wenn Sie es zu fest angezogen haben, lockern Sie es wieder etwas.

⚠ **WARNHINWEISE**

Tragen Sie die Flossen nicht außerhalb des Wassers. Laufen Sie außerhalb des Wassers nicht mit angezogenen Flossen herum. Laufen Sie im Wasser nur rückwärts, damit Sie nicht stolpern.

PFLEGE UND WARTUNG

Kratzer auf dem Flossenblatt, an den Gummiteilen und/oder den Schnallen sind normale Gebrauchsspuren und beeinträchtigen in keiner Weise die Funktion. Flecken und/oder kleine Fehler auf Gegenständen aus Kohlefaser oder anderen Verbundstoffen stellen keinen Mangel dar, sondern sind durch die Materialbeschaffenheit bedingt. Spülen Sie die Flossen nach jeder Benutzung mit klarem Süßwasser, lassen Sie sie an der Luft trocknen, legen Sie sie nicht in die Sonne. Benutzen Sie zum Reinigen der Flossen keine Zahnpasta, oberflächenaktive Mittel, Lösungsmittel, Seife (auch keine neutrale), Spülmittel, Alkohol oder Kohlenwasserstoffe, da sie die verwendeten Materialien beschädigen können. Schützen Sie die Flossen vor Ölen und Fetten, einschließlich Sonnencremes und -lotionen. Legen Sie die Flossen nicht über längere Zeit in die Sonne oder in die Nähe von Wärmequellen. Bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Platz auf und achten Sie darauf, dass sie nicht verformt werden. Verwenden Sie ausschließlich Mares Ersatzteile.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT – POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR MIEUX EN PROFITER, APPRENEZ À UTILISER VOTRE MATÉRIEL CORRECTEMENT. AVANT DE VOUS METTRE À L'EAU, LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

MASQUE DE PLONGÉE (si inclus)

Un masque est une partie d'un équipement de protection personnelle de catégorie 1 (EPI), il a été conçu et fabriqué en respectant les exigences fondamentales de santé et de sécurité dictées par la Directive Européenne 89/686/CEE. Le marquage **CE** garantit que les exigences ci-dessus sont respectées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Le masque de plongée vous permet de voir sous l'eau.
- Placez le masque contre votre visage, et tirez la sangle double vers l'arrière de votre tête.
- Tirez le bout de la sangle jusqu'à ce que le masque adhère confortablement à votre visage. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.
- Pour retirer le masque en toute sécurité, desserrez la sangle par les boucles et tirez-la vers l'avant de votre visage.
- Lorsque vous entrez dans l'eau, maintenez le masque contre votre visage d'une main. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas.
- Soufflez par le nez si vous sentez que le masque est écrasé contre votre visage par la pression de l'eau.
- Si votre masque s'embue, traitez la surface intérieure avec une solution antibuée, et rincez avec de l'eau.

⚠ **AVERTISSEMENTS**

Les verres ne sont ni incassables ni indestructibles. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas lorsque vous portez le masque. L'impact avec l'eau pourrait briser les verres et vous blesser au visage ou aux yeux. Ne laissez pas tomber le masque. Les chocs ou les coups peuvent briser les verres. Ne laissez pas de flammes ou de courants d'air chauds atteindre les vitres, cela pourrait altérer le trempage du verre, le faire casser et provoquer des dommages graves aux yeux et au visage de l'utilisateur.

SOINS ET ENTRETIEN

Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer le tuba, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

TUBA (si inclus)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Les palmes vous aident à vous déplacer dans l'eau, en surface ou lorsque vous plongez.
- Ne mettez vos palmes que lorsque vous êtes dans l'eau, ou immédiatement avant de vous mettre à l'eau si vous êtes dans un bateau.
- Pour les enfiler plus facilement, mouillez vos pieds et les palmes.
- Si vous utilisez des palmes chaussantes, retournez le talon du chausson vers l'extérieur, puis remettez-le dans sa position d'origine une fois que votre pied est placé à l'intérieur.
- Si vous utilisez des palmes à talon ouvert, mettez-les puis positionnez la sangle à l'arrière de votre talon, puis réglez la tension. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.

⚠ **AVERTISSEMENTS**

Ne portez pas vos palmes en dehors de l'eau. Ne portez pas vos palmes pour marcher à l'extérieur de l'eau. Si vous êtes dans l'eau, marchez en arrière uniquement de manière à ne pas trébucher.

SOINS ET ENTRETIEN

Des rayures sur la surface de la voilure, sur les parties en caoutchouc et/ou les boucles résultent d'une utilisation normale et ne compromettent pas la fonctionnalité du produit. Toute marque et/ou petite imperfection sur des produits fabriqués en carbone ou dans un autre matériau composite doit être considérée comme étant une caractéristique intrinsèque du matériau lui-même. Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer les palmes, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

PINNE (se incluse)

ISTRUZIONI D'USO

- Le pinne facilitano lo spostamento in acqua, sia sulla superficie che in immersione.
- Indossate le pinne solo quando siete in acqua, o immediatamente prima di tuffarvi dall'imbarcazione.
- Per favorire la calzata bagnate piedi e pinne.
- Se utilizzate pinne a scarpetta chiusa, capovolgete il tallone della scarpetta e riportatelo nella posizione originale dopo aver inserito il piede.
- Se utilizzate pinne a scarpetta aperta, calzate la pinna e poi posizionate il cinghiolo dietro al tallone, regolandone la tensione. Se avete tirato in modo eccessivo, rilasciate il cinghiolo e regolatelo nuovamente.

⚠ **AVVERTENZE**

Non indossate le pinne fuori dall'acqua. Non indossate le pinne per camminare fuori dall'acqua. Se in acqua, camminate solo all'indietro per evitare di inciampare.

CURA E MANUTENZIONE

Eventuali abrasioni superficiali sulla pala, sulle parti in gomma e/o sulle fibbie sono dovute ad una normale usura e non pregiudicano il funzionamento del prodotto. L'eventuale presenza di segni e/o piccole mancanze su prodotti realizzati in carbonio o altri materiali compositi, sono da intendersi una caratteristica intrinseca del materiale stesso. Risciacquare esclusivamente con acqua dolce dopo ogni uso e lasciare asciugare all'aria, al riparo dal sole. Non utilizzare dentifrici, tensioattivi, solventi, saponi (neppure se neutri), detergenti, alcool o idrocarburi per pulire le pinne, perché potrebbero provocare rotture ai componenti del prodotto. Tenere lontano da olii e grassi, comprese creme e lozioni solari. Non esporre a raggi solari diretti o a fonti di calore per tempo prolungato. Riporre in un luogo fresco e asciutto assicurandosi di non distorcere il prodotto. Utilizzare solo ricambi Mares compatibili.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: PARA SU SEGURIDAD Y PARA UNA MAYOR DIVERSIÓN, APRENDA A UTILIZAR SU EQUIPO CORRECTAMENTE. ANTES DE ENTRAR EN EL AGUA, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE.

MÁSCARA DE BUCEO (si se incluye)

La máscara es un equipo de protección personal de categoría 1 diseñado y fabricado en cumplimiento con los requisitos de salud y seguridad fundamentales dictados por la directiva europea 89/686 EEC. La marca **CE** garantiza que los requisitos de arriba quedan cubiertos.

INSTRUCCIONES DE USO

- La máscara de buceo le permite ver bajo el agua.
- Apoye la máscara contra su rostro y tire de la correa dividida sobre la parte posterior de su cabeza.
- Tire del extremo de la correa hasta que la máscara se adhiera cómodamente a su rostro. Si ha tirado demasiado fuerte, suelte la correa utilizando las hebillas y vuelva a ajustarla.
- Para retirar la máscara con seguridad, afloje la correa mediante las hebillas y tire en la parte frontal de su rostro.
- Al sumergirse, sujete la máscara contra su rostro con una mano. No se tire al agua de cabeza ni con el rostro mirando hacia abajo.
- Respire por la nariz si siente que la máscara se aplasta contra su rostro por la presión del agua.
- Si las lentes se empañan, trate la superficie interior con una solución antiempañamiento y enjuague con agua.

⚠ **ADVERTENCIAS**

Las lentes no son irrompibles. No se tire al agua de cabeza ni con el rostro mirando hacia abajo cuando lleve la máscara puesta. El impacto contra el agua podría romper las lentes y provocarle daños en el rostro o los ojos. No deje caer la máscara. Los golpes o impactos pueden romper las lentes.No permita que llamas abiertas o corrientes de aire caliente toquen las lentes, ya que podrían dañar su templado, haciendo que se rompa y provocando daños graves a los ojos o rostro del usuario.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Enjuáguela únicamente con agua dulce después de cada uso y déjela secar al aire, protegida de la luz del sol. No utilice pasta de dientes, tensioactivos, disolventes, jabones [ni siquiera jabones neutros], detergentes, alcohol o hidrocarburos para limpiar la máscara, pues podrían romper componentes del producto. Manténgala alejada de aceites y grasas, incluidos los protectores solares y cremas. No la deje expuesta a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor durante un tiempo prolongado. Guárdela en un lugar fresco y seco, asegurándose de no retorcer el producto. Utilice únicamente piezas compatibles de Mares.

TUBO (si se incluye)

INSTRUCCIONES DE USO

- El tubo le permite respirar mientras nada en la superficie sin levantar el rostro del agua.
- Conecte la abrazadera de sujeción del tubo en la correa de la máscara para que el tubo quede a su izquierda.
- Coloque la boquilla en su boca y respire con normalidad y tranquilidad.
- Si detecta agua en el tubo, apriete ligeramente con la boca y sople para vaciarlo.

⚠ **ADVERTENCIAS**

Antes de bucear, asegúrese de que no haya ninguna partícula extraña dentro del tubo o la boquilla. Elimínelas si es necesario. Para evitar riesgos para su seguridad, no doble nunca el tubo, no le estire ni no instale extensiones. Compruebe que no haya piezas dañadas y que la boquilla esté sujeta al tubo correctamente. Si es necesario, sustituya las bandas de seguridad de colores [si están presentes]. Utilice el tubo únicamente en el agua. Los tubos destinados para adultos no deben ser utilizados por personas con una altura inferior a 150 cm.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Enjuáguelo únicamente con agua dulce después de cada uso y déjelo secar al aire, protegido de la luz del sol. No utilice pasta de dientes, tensioactivos, disolventes, jabones [ni siquiera jabones neutros], detergentes, alcohol o hidrocarburos para limpiar el tubo, pues podrían romper componentes del producto. Manténgalo alejado de aceites y grasas, incluidos los protectores solares y cremas. No la deje expuesta a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor durante un tiempo prolongado. Guárdela en un lugar fresco y seco, asegurándose de no retorcer el producto. Utilice únicamente piezas compatibles de Mares.

ALETAS (si se incluyen)

INSTRUCCIONES DE USO

- Las aletas le ayudan a moverse en el agua, tanto en la superficie como en las inmersiones.
- Póngase las aletas únicamente cuando esté en el agua o inmediatamente antes de entrar en el agua desde un barco.
- Para ponérselas con mayor facilidad, moje las aletas y sus pies.
- Si utiliza aletas de zapato completo, dé la vuelta al talón del zapato y devuélvalo a su posición original tras introducir el pie.
- Si utiliza aletas de zapato abierto, póngase las aletas, coloque la correa por detrás del talón y ajuste la tensión. Si ha tirado demasiado fuerte, suelte la correa utilizando las hebillas y vuelva a ajustarla.

⚠ **ADVERTENCIAS**

No se ponga las aletas fuera del agua. No se ponga las aletas para caminar fuera del agua. Si está en el agua, camine sólo hacia atrás para no tropezar.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Cualquier desgaste en la superficie de la pala, las partes de goma y/o las hebillas es el resultado de un uso normal y no compromete el funcionamiento del producto. Cualquier pequeña imperfección o marca en los productos fabricados con carbono u otros materiales compuestos se debe considerar una característica intrínseca del propio material. Enjuáguelas únicamente con agua dulce después de cada uso y déjelas secar al aire, protegidas de la luz del sol. No utilice pasta de dientes, tensioactivos, disolventes, jabones [ni siquiera jabones neutros], detergentes, alcohol o hidrocarburos para limpiar las aletas, pues podrían romper componentes del producto. Manténgalas alejadas de aceites y grasas, incluidos los protectores solares y cremas. No las deje expuestas a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor durante un tiempo prolongado. Guárdelas en un lugar fresco y seco, asegurándose de no retorcer el producto. Utilice únicamente piezas compatibles de Mares.

PORTUGUÊS

AVISO – PARA SUA SEGURANÇA E MAIOR DIVERSÃO, APRENDA A FORMA DE UTILIZAR CORRETAMENTE O SEU EQUIPAMENTO. LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ABAIXO ANTES DE ENTRAR NA ÁGUA.

MÁSCARA DE MERGULHO (se estiver incluída)

A máscara de mergulho é um item que faz parte dos Equipamentos de Proteção Individual (EPI) de Categoria 1, tendo sido desenvolvida e projetada de acordo com os requisitos fundamentais de higiene e segurança constantes da Diretiva Europeia 89/686 EEC. A marca **CE** garante que os requisitos acima foram cumpridos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A máscara de mergulho permite que você possa ver debaixo de água.
- Segure na máscara contra o seu rosto, puxe a correia dividida na direção da parte de trás da sua cabeça.
- Puxe a extremidade da correia até a máscara aderir confortavelmente ao seu rosto. Se tiver puxado demais, folgue a correia com as fivelas e ajuste novamente.
- Para retirar a máscara com segurança, folgue a correia com as fivelas e puxe-a do seu rosto.
- Ao mergulhar, segure a máscara contra o seu rosto com uma mão. Não mergulhe de cabeça nem com o seu rosto virado para baixo.
- Sopre pelo nariz se sentir que a máscara está pressionando o seu rosto devido à pressão da água.
- Se a lente embaçar, passe uma solução anti-embaçante na parte interna da lente e lave com água.

⚠ **AVISOS**

As lentes não são inquebráveis nem indestrutíveis. Não mergulhe de cabeça nem com o seu rosto virado para baixo quando utilizar a máscara. O impacto com a água pode quebrar a lente, ferindo o seu rosto ou os olhos. Não deixe cair a máscara. Choques ou pancadas podem quebrar as lentes. Não permita que chamas vivas nem jatos de ar quente toquem na lente, uma vez que isso pode danificar a sua têmpera, levando a que quebre e ocasionando lesões graves no olho e rosto do usuário.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Lave umacamente com água doce após cada utilização, deixando secar ao ar livre, longe da luz direta do sol. Não utilize pasta de dentes, agentes surfactantes, solventes, sabões [nem mesmo os neutros], detergentes, álcool ou hidrocarbonetos para limpar a máscara, uma vez que podem danificar os componentes no produto. Evite óleo e graxa, incluindo protetores solares e cremas. Não deixe por muito tempo a máscara exposta à luz direta do sol nem perto de fontes de calor. Guarde-a em um local seco e arejado, verificando se não fica dobrada. Utilize apenas peças compatíveis da Mares.

SNORKEL (se estiver incluído)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O snorkel permite que você respire enquanto nada à superfície sem ter que tirar a cabeça para fora de água.
- Fixe o anel de suporte do snorkel na correia da máscara, para que o snorkel se mantenha junto de você.
- Coloque o bocal na sua boca, respirando normalmente e de forma calma.
- Se sentir água no snorkel, procure conter um pouco de ar com a sua boca e sopre com força para tirar a água.

⚠ **AVISOS**

Antes de mergulhar, verifique se não há partículas estranhas dentro do tubo e do bocal. Retire-as, se for necessário. Para evitar riscos à sua segurança, jamais dobre o snorkel, não o estique nem acrescente quaisquer extensões. Verifique se não há partes danificadas e se o bocal dictées par la Directive européenne 89/686/CEE. Le marquage **CE** garantit que les exigences ci-dessus sont respectées.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Le masque de plongée vous permet de voir sous l'eau.
- Placez le masque contre votre visage, et tirez la sangle double vers l'arrière de votre tête.
- Tirez le bout de la sangle jusqu'à ce que le masque adhère confortablement à votre visage. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.
- Pour retirer le masque en toute sécurité, desserrez la sangle par les boucles et tirez-la vers l'avant de votre visage.
- Lorsque vous entrez dans l'eau, maintenez le masque contre votre visage d'une main. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas.
- Souffler par le nez si vous sentez que le masque est écrasé contre votre visage par la pression de l'eau.
- Si votre masque s'embue, traitez la surface intérieure avec une solution antibuée, et rincez avec de l'eau.

⚠ **AVERTISSEMENTS**

Les verres ne sont ni incassables ni indestructibles. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas lorsque vous portez le masque. L'impact avec l'eau pourrait briser les verres et vous blesser au visage ou aux yeux. Ne laissez pas tomber le masque. Les chocs ou les coups peuvent briser les verres. Ne laissez pas de flammes ou de courants d'air chauds atteindre les vitres, cela pourrait altérer le trempage du verre, le faire casser et provoquer des dommages graves aux yeux et au visage de l'utilisateur.

SOINS ET ENTRETIEN

Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer le tuba, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

PALMES (si incluses)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Les palmes vous aident à vous déplacer dans l'eau, en surface ou lorsque vous plongez.
- Ne mettez vos palmes que lorsque vous êtes dans l'eau, ou immédiatement avant de vous mettre à l'eau si vous êtes dans un bateau.
- Pour les enfiler plus facilement, mouillez vos pieds et les palmes.
- Si vous utilisez des palmes chaussantes, retournez le talon du chausson vers l'extérieur, puis remettez-le dans sa position d'origine une fois que votre pied est placé à l'intérieur.
- Si vous utilisez des palmes à talon ouvert, mettez-les puis positionnez la sangle à l'arrière de votre talon, puis réglez la tension. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.

⚠ **AVERTISSEMENTS**

Ne portez pas vos palmes en dehors de l'eau. Ne portez pas vos palmes pour marcher à l'extérieur de l'eau. Si vous êtes dans l'eau, marchez en arrière uniquement de manière à ne pas trébucher.

SOINS ET ENTRETIEN

Des rayures sur la surface de la voilure, sur les parties en caoutchouc et/ou les boucles résultent d'une utilisation normale et ne compromettent pas la fonctionnalité du produit. Toute marque et/ou petite imperfection sur des produits fabriqués en carbone ou dans un autre matériau composite doit être considérée comme étant une caractéristique intrinsèque du matériau lui-même. Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer les palmes, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

PINNE (se inclusa)

ISTRUZIONI D'USO

- Le pinne facilitano lo spostamento in acqua, sia sulla superficie che in immersione.
- Indossate le pinne solo quando siete in acqua, o immediatamente prima di tuffarvi dall'imbarcazione.
- Per favorire la cal

ČESKÝ

VAROVÁNÍ - NAUČTE SE, JAK VÝSTROJ SPRÁVNĚ POUŽÍVAT. ZVÝŠÍTE SVOU VLASTNÍ BEZPEČNOST A UŽIJETE SI VÍCE ZÁBAV. PŘED VSTUPEM DO VODY SI POZORNĚ PROSTUDUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY.

POTÁPĚČSKÁ MASKA (je-li součástí dodávky)

Maska je mezi osobními ochrannými prostředky zařazena do kategorie 1 a byla navržena a vyrobena v souladu se základními požadavky na zdraví a bezpečnost, které stanoví směrnice Rady 89/686 EHS v platném znění. Značka CE zaručuje, že požadavky výše uvedených předpisů byly splněny.

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Pokud Potápěčská maska umožňuje vidět pod vodou
- Nasadte si masku na obličej a přetáhněte řemínek přes hlavu.
- Zatáhněte za oba konce řemínků tak, aby vám maska pohodlně dosedala na obličej. Pokud jste řemínek příliš utáhli, uvolněte jej v přezce a nastavte znovu.
- Chcete-li masku bezpečně sundat, uvolněte řemínek v přezkách a přetáhněte jej přes hlavu i obličej.
- Při zanořování přidržujte masku jednou rukou proti obličeji. Při zanořování se nedívejte dolů a nezanořujte se hlavou napřed. Náraz vody může způsobit prasknutí zornky a následné poranění očního nervu. Nedehajujte masku. Náraz nebo úder mohou způsobit roztříštění zornky. Nevystavujte zornky otevřenému ohni ani proudění horkého vzduchu, neboť by mohlo dojít k poškození kaleného skla, ze kterého jsou vyrobeny, a jeho následnému roztříštění, což by vám mohlo způsobit vážné poranění očí a obličeje.

PÉČE A ÚDRŽBA

Po každém použití opláchněte výhradně sladkou vodou a nechte na vzduchu oschnout. Nevystavujte přímému slunci. K čištění nepoužívejte zubní pastu, saponáty, mydla (ani neutrální), čistící prostředky, alkohol ani uhlovodíky, neboť by mohlo dojít k poškození tohoto výrobku. Dbejte, aby výrobek nepřišel do styku s olejmi či mastnými přípravky, a to včetně opalovacích krémů a pleťových vod. Nenechávejte výrobek příliš dlouho odložený na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Skladujte jej v chladném a suchém místě a dbejte, aby nebyl překrouceny. Používejte pouze díly Mares, které jsou slučitelné.

ŠNORCHL (je-li součástí dodávky)

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Šnorchl vám umožňuje dýchat při plavání na hladině bez toho, aby ste museli zdvihnout obličej z vody.
- Připevněte klipsu šnorchlu k řemínku masky tak, aby ste mali šnorchel po levé straně obličeje.
- Vložte náustek do ust a normálně a klidně dýchejte.
- Vnikne-li do šnorchlu voda, sevřete trochu čelist a silně vodu ze šnorchlu vyfoukněte.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Než se začnete potápět, zkontrolujte, zda nejsou uvnitř trubice a náustku žádné cizí předměty. V případě potřeby je vyjměte. Abyste nerizikovali svou bezpečnost, nikdy šnorchl nepoužívejte, nenatahujte a nepřidávejte k němu žádné nástavce. Zkontrolujte, zda na něm nejsou žádné známky poškození a zda v náustek ke šnorchlu správně přiléhavém. V případě potřeby vyměňte servisní bezpečnostní pásky (je-li součástí). Používejte šnorchel iba ve vodě. Šnorchle určené dospělým osobám by nikdy neměli používat lidé s tělesnou výškou menší než 150 cm.

PÉČE A ÚDRŽBA

Po každém použití opláchněte výhradně sladkou vodou a nechte na vzduchu oschnout. Nevystavujte přímému slunci. K čištění nepoužívejte zubní pastu, saponáty, mydla (ani neutrální), čistící prostředky, alkohol ani uhlovodíky, neboť by mohlo dojít k poškození jeho součástí. Dbejte, aby výrobek nepřišel do styku s oleji či mastnými přípravky, a to včetně opalovacích krémů a pleťových vod. Nenechávejte výrobek příliš dlouho odložený na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Skladujte jej v chladném a suchém místě a dbejte, aby nebyl překrouceny. Používejte pouze díly Mares, které jsou slučitelné.

PLOUTVE (jsou-li součástí dodávky)

POKYNY PRO POUŽITÍ

- Ploutve vám pomáhají pohybovat se v vodě, a to jak při šnorchlování u hladiny, tak i při přístrojovém potápění.
- Ploutve si nasaďte až ve vodě nebo bezprostředně před vstupem do vody z lodi.
- Aby bylo jejich nasazování snazší, namočte si nohy i ploutve.
- Používáte-li ploutve s botičkou, vyhněte patu botičky směrem ven a po nasazení ji přehrňte pět do původní polohy.
- Používáte-li ploutve s páskem, nasaďte si ploutve a poté utáhněte pásek za patou tak, aby vám dobře seděly. Pokud jste řemínek příliš utáhli, uvolněte jej v přezce a nastavte znovu.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nenoste ploutve nasazené mimo vodu. Nevystupujte s ploutvemi z vody. Stojíte-li ve vodě, ploutvujte se s nasazenými ploutvemi pouze směrem dozadu, abyste neopadli.

PÉČE A ÚDRŽBA

Jakékoli škrábance na povrchu listu, zvyšových částech a/nebo na řemínciích jsou výsledkem normálního používání a neovlivňují funkci výrobku. Akékoliv malé nedokonalosti na vrobkoch z uhlíka či iných kompozitných materiálů je třeba chápat jako přirozenou součástí samotného materiálu. Po každém použití opláchněte výhradně sladkou vodou a nechte na vzduchu oschnout. Nevystavujte přímému slunci. K čištění použití nepoužívejte zubní pastu, saponáty, mydla (ani neutrální), čistící prostředky, alkohol ani uhlovodíky, neboť by mohlo dojít k poškození jejich součástí. Dbejte, aby výrobek nepřišel do styku s oleji či mastnými přípravky, a to včetně opalovacích krémů a pleťových vod. Nenechávejte výrobek příliš dlouho odložený na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Skladujte ho na chladnom a suchom mieste a dbajte, aby nebyl překrouceny. Používaje iba diely Mares, které jsou slučitelné.

SLOVENSKI

OPOZORILO - ZARADI VAŠE LASTNE VARNOSTI IN VEČJEGA UŽITKA SE NAUČITE PRAVILNO UPORABLJATI SVOJO OPREMO. PRED POTOPOM V VODO TEMELJITO PREBERITE TA NAVODILA.

POTAPLJAŠKA MASKA (že je vključena)

Maska je del oprema za osebno zaščito 1. kategorije [PPE] in je bila oblikovana ter proizvedena skladno z osnovnimi zahtevami glede zdravja in varnosti, navedenimi v Direktivi Sveta 89/686 EGS, kot je bila spremenjena. Oznaka CE zagotavlja, da so bile vse zgornje zahteve izpolnjene.

NAVODILA ZA UPORABO

- Potapljaška maska vam omogoča, da pod vodo vidite.
- Pred obrazom pridržite masko in potegnite pašček proti hrbtnemu delu glave.
- Potegnite en konec paščka, dokler se maska udobno ne prisesa na vaš obraz. Če ste pa zategnili premočno, s pomočjo sponk sprostite pašček in ga znova prilagodite.
- Maso varno odstranite tako, da s pomočjo sponk sprostite pašček in jo potegnete pred obraz.
- Ko se potopite pod gladino, z eno roko pridržite masko na obrazu. Ne potopite se z glavo najprej ali z obrazom naprej.
- Če čutite, da je tlak v vodi masko preveč pritisnil ob vaš obraz, skozi nos pihnite zrak.
- Če se vaša steklenica zarosijo, jih premažite s sredstvom proti rosenju in jih izperite z vodo ali - maski potopite v sladko vodo.

⚠ **OPOZORILO**

Steklca niso nezdrobljiva ali neuničljiva. Ko imate masko na obrazu, se ne potopite z glavo naprej ali z obrazom navzdol. Udarec ob vodo je lahko zdrobi in steklo lahko poškoduje vaš obraz ali oči. Pazite, da vam maska ne pade na tla. Steklo se lahko zdrobi zaradi trkov ali udarcev. Ne dovolite, da bi steklca prišla v stik z odprtim ognjem ali curkom vročega zraka, saj lahko ta spremeni lastnost stekla, ki lahko počil in lahko poškoduje uporabnikov obraz in oči.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi je izperite izključno s sladko vodo in pustite, da se posuši na zraku, ne izpostavljate je sončnim žarkom. Za čiščenje maske ne uporabljate zobne paste, površinsko aktivnih snovi, topil, mil (tudi naravnih nel, detergentov, alkohola ali ogljikovodikov, saj lahko razgradijo sestavine plavutk. Pazite, da ne pridejo v stik z olji in mastjo, vključno s kremami in losjoni za sončenje. Ne puščaje je dlje časa na direktnem soncu ali v bližini virov toplote. Shranjuje na hladnem, suhem mestu in poskrbite, da izdelek ni zvit. Uporabite le kompatibilne dele Mares.

DIHALKA (če je vključena)

NAVODILA ZA UPORABO

- Z dihalko lahko vadite plavanje na površini dihate, ne da bi glavo dvignili iz vode.
- Dihalko povežite s paščkom s pomočjo sponke, tako da bo dihalka na levi strani vaše maske.
- Ustnik dajte v usta in dihajte normalno ter mirno.
- Če dihalko zaznate vodo, jo z usti fiksirajte in močno pihnite zrak, da dihalko očistite.

⚠ **OPOZORILO**

Pred potapljanjem se prepričajte, da v cevi in dihalki ni nobenih tujih predmetov. Če jih najdete, jih odstranite. Da ne bi kršili zahtev Direktive Evropske Unije 89/686/EOK ne uporabljajte, razstegujte in nanjo ne dodajajte nobenih podaljškov. Preverite, da ni nobenega poškodovanega dela in da je ustnik pravilno pritrjen na dihalko. Po potrebi zamenjajte barvne vstavne trakove (če so del pripravila). Dihalko uporabljajte le v vodi. Dihalk, ki so namenjeno odraslim, naj ne uporabljajo osebe, mlajše od 150 cm.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi je izperite izključno s sladko vodo in pustite, da se posuši na zraku, ne izpostavljajte je sončnim žarkom. Za čiščenje dihalke ne uporabljajte zobne paste, površinsko aktivnih snovi, topil, mil (tudi naravnih nel, detergentov, alkohola ali ogljikovodikov, saj lahko razgradijo sestavine dihalke. Pazite, da ne pridejo v stik z olji in mastjo, vključno s kremami in losjoni za sončenje. Ne puščaje je dlje časa na direktnem soncu ali v bližini virov toplote. Shranjuje na hladnem, suhem mestu in poskrbite, da izdelek ni zvit. Uporabite le kompatibilne dele Mares.

SLOVENČINA

VAROVANIE - NAUČTE SA, AKO VÝSTROJ SPRÁVNE POUŽÍVAŤ. ZVÝŠITE SVOJU VLASTNÚ BEZPEČNOSŤ A UŽIJETE SI VÍCE ZÁBAV. PRED VSTUPOM DO VODY SI POZORNE PREŠTUDUJTE NASLEDUJÚCE POKYNY.

POTÁPAČSKÁ MASKA (ak je súčasťou dodávky)

Maska je medzi osobnými ochrannými prostriedkami zaradená do kategórie 1 a bola navrhnutá a vyrobená v súlade so základnými požiadavkami na zdravie a bezpečnosť, ktoré stanovuje smernica Rady 89/686 EHS v platnom znení. Značka CE zaručuje, že požiadavky vyššie uvedených predpisov boli splnené.

POKYNY PRE POUŽITIE

- Potápačská maska umožňuje vidieť pod vodou.
- Nasadte si masku na tvár a pretiahnite remienok cez hlavu.
- Zatiahnite za obidva konce remienkov tak, aby vám maska pohodlne dosadala na tvár. Ak ste remienok príliš utiahli, uvoľnite ho v pracke a nastavte znovu.
- Ak chcete masku bezpečne zložiť, uvoľnite remienok v prackách a pretiahnite ho cez hlavu a tvár.
- Pri ponorení pridržujte masku jednou rukou proti tvári. Pri ponorení sa nepozerajte dolu a neponárajte sa hlavou vpred.
- Ak máte pocit, že vás maska so zvyšujúcim sa tlakom vody na tvári príliš tlačí, vyfúknite do nej nosom vzduch.
- Ak sa zornik rosí, ošetrite jeho vnútorný povrch prípravkom proti roseniu a opláchnite ho vodou.

⚠ **VAROVANIE**

Zorníky nie sú odolné proti otresom a nie sú nerozbité. Pri ponorení s nasadenou maskou sa nepozerajte dolu a neponárajte sa hlavou vpred. Náraz vody môže spôsobiť prasknutie zornika a následné poranenie tvár alebo očí. Nehádžte masku. Náraz alebo úder môžu spôsobiť roztrieštenie zornika. Nevystavujte zorníky otvorenému ohňu ani prúdeniu horkého vzduchu, neboj by mohlo dojsť k poškodeniu kaleného skla, z ktorého sú vyrobené, a jeho následnému roztriešteniu, čo by vám mohlo spôsobiť vážne poranenie očí a obličiek.

PÉČE A ÚDRŽBA

Po každom použití opláchnite výhradne sladkou vodou a nechte na vzduchu oschnout. Nevystavujte priamemu slnku. K čisteniu nepoužívajte zubní pastu, saponáty, mydla (ani neutrální), čistiace prostriedky, alkohol ani uhlovodíky, neboť by mohlo dojít k poškodení tohoto výrobku. Dbejte, aby výrobok nepriišel do styku s olejmi či mastnými prípravkami, a to vrátane opaľovacích krémov a pleťových vôd. Nenechávajte výrobok príliš dlho odložený na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla. Skladujte ho na chladnom a suchom mieste a dbajte, aby nebol prekrútený. Používajte iba diely Mares, ktoré sú zlučiteľné.

ŠNORCHEL (je-li součástí dodávky)

POKYNY PRE POUŽITIE

- Šnorchel vám umožňuje dýchať pri plávaní na hladine bez toho, aby ste museli zdvihnúť obličej z vody.
- Pripevnite klipsňu šnorchla k remienku masky tak, aby ste mali šnorchel po ľavej strane tváre.
- Vložte náustok do úst a normálne a pokojne dýchajte.
- Ak vnikne do šnorchla voda, zovrite trochu čeľusť a silno vodu zo šnorchla vyfúknite.

⚠ **VAROVANIE**

Skôr ako sa začnete potápať, skontrolujte, či nie sú vnútri trubice a náustka žiadne cudzie predmety. V prípade potreby ich vyberte. Aby ste neriskovali svoju bezpečnosť, nikdy šnorchel neohýbajte, nenafahujte a nepridávajte k nemu žiadne nástavce. Skontrolujte, či na ňom nie sú žiadne známky poškodenia a či je náustok k šnorchlu správne pripevnený. V prípade potreby vymeňte ferobné bezpečnostné pásky (ak sú súčasťou). Používajte šnorchel iba vo vode. Šnorchle určené dospelým osobám by nikdy nemali používať ľudia s telesnou výškou menšou než 150 cm.

PÉČE A ÚDRŽBA

Po každom použití opláchnite výhradne sladkou vodou a nechte na vzduchu oschnúť. Nevystavujte priamemu slnku. Na čistenie šnorchla nepoužívajte zubnú pastu, saponáty, mydlá (ani neutrálne), čistiace prostriedky, alkohol ani uhľovodíky, lebo by mohlo dôjsť k poškodeniu jeho súčastí. Dbajte, aby výrobok neprišiel do styku s olejmi či mastnými prípravkami, a to vrátane opaľovacích krémov a pleťových vôd. Nenechávajte výrobok príliš dlho odložený na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla. Skladujte ho na chladnom a suchom mieste a dbajte, aby nebol prekrútený. Používajte iba diely Mares, ktoré sú zlučiteľné.

PLUTVY (jsou-li součástí dodávky)

POKYNY PRE POUŽITIE

- Plutvy vám pomáhajú pohybovať sa vo vode, a to jak pri šnorchlovaní na hladine, tak aj pri prístrojovom potápaní.
- Plutvy si nasaďte až vo vode alebo bezprostredne pred vstupom do vody z lodi.
- Aby bolo jejich nasazovaní snazší, namočte si nohy i plutve.
- Používate-li plutvu s botičkou, vyhnite patu botičky směrem ven a po nasazení ji přehrňte pět do původní polohy.
- Používate-li plutvu s páskom, nasaďte si plutvu a potom dotiahnite pásik za pätou tak, aby vám dobre sedeli. Ak ste remienok príliš utiahli, uvoľnite ho v pracke a nastavte znovu.

⚠ **VAROVANIE**

Nenoste plutvy nasadené mimo vody. Nevystupujte s plutvami z vody. Ak stojíte vo vode, pohybujte sa s nasadenými plutvami iba smerom dozadu, aby ste nespadli.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Akékoľvek škrabance na povrchu listu, gumových častiach a/alebo na remienkoch sú výsledkom normálneho používania a neovplyvňujú funkciu výrobku. Akékoľvek malé nedokonalosti na výrobkoch z uhlíka či iných kompozitných materiálov je potrebné chápať ako prirodzenú súčasť samotného materiálu. Po každom použití opláchnite výhradne sladkou vodou a nechajte na vzduchu oschnúť. Nevystavujte priamemu slniku. Na čistenie plutiev nepoužívajte zubnú pastu, saponáty, mydlá (ani neutrálne), čistiace prostriedky, alkohol ani uhľovodíky, lebo by mohlo dôjsť k poškodeniu ich súčastí. Dbajte, aby výrobok nepriišel do styku s olejmi či mastnými prípravkami, a to vrátane opaľovacích krémov a pleťových vôd. Nenechávajte výrobok príliš dlho odložený na priamom slnku alebo v blízkosti zdrojov tepla. Skladujte ho na chladnom a suchom mieste a dbajte, aby nebol prekrútený. Používajte iba diely Mares, ktoré sú zlučiteľné.

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉS – SAJÁT BIZTONSÁGA ÉS A FOKOZOTT ÉLVEZET ÉRDEKÉBEN SAJÁTÍTSA EL A FELSZERELÉS SZABÁLYOS HASZNÁLATÁT. MIELŐTT A VÍZBE MERÜLNE, GONDOSAN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT.

BUVÁRMASZK (ha a készlet tartalmazza)

A buvármaszk 1. kategóriájú személyi védőfelszerelés, amelyet a 89/686 EEC Európai irányelvben és annak módosításaban rögzített alapvető egészségügyi és biztonsági előírásoknak összhangban terveztek, ill. gyártottak le. A CE jelölés garantálja a fent említett követelmények kielégítését.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A buvármaszk lehetővé teszi a látást a víz alatt.
- Illessze a maszkot az arcához és húzza az osztott szíjat fejének hátsó részéhez.
- Addig húzza a szíj végét, amíg a maszk kényelmesen nem illeszkedik arcához. Ha túl erősen húzta meg a szíjat, akkor lazítsa ki azt a csatok segítségével és állítsa be azt újból.
- A maszk a biztonságos eltávolításhoz lazítsa meg a szíjat a csatok segítségével és húzza a szíjat arca elé.
- Amikor a víjbe merül, az egyik kezével szorítsa a maszkot az arcához. Ne merüljön a víjbe a fejével előre vagy úgy, hogy az arca lefelé néz.
- Fújja ki a levegőt az orrán keresztül, ha úgy érzi, hogy a víznyomás az erősen az arcához nyomja a buvármaszkot.
- Ha a lencsék bepárásodnak, akkor kezelje azok a belső felületét párásodásgátló oldattal és dörzsölje le azt vízzel.

⚠ **FIGYELMEZTETÉSEK**

A lencsék nem törhetőek, illetve nem rendelkeznek biztonsági üvegszerkezettel. Ne merüljön a víjbe a fejével előre vagy úgy, hogy az arca lefelé néz amikor a maszkot viseli. A víznek az erős lencsék és az arcán vagy szemén sérülést okozva. Ne eljtse le a maszkot. Az ütődések vagy lökések hatására a lencse eltörhet. Ügyeljen arra, hogy a lencsék semmiképpen ne érintkezzenek nyílt lángnal vagy forró levegőárammal, mivel ennek hatására tönkremehet azok hőkezelése és a lencsék eltörhetnek, súlyos szem- és arcsérülést okozva a felhasználónak.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden egyes használatot követően kizárólag friss vízzel öblítse le és hagyja megszáradni szabad levegőn, a napsugárzástól védett helyen. A buvármaszk tisztításához ne használjon fogpasztát, felületaktív anyagot, oldószert, szappant (még semleges kémhatású szer), mosószert, alkohol vagy szénhidrogéneket, mivel azok tönkretehetik a termék alkotóelemeit. Távol tartandó olajoktól és kenőanyagoktól, beleértve a napolajokat és a folyékony kozmetikai szereket is. Hosszú ideig ne hagyja napsugárzás közvetlen hatásának kitéve vagy hőforrások közelében. Tárolja hűvös, száraz helyen és ügyeljen arra, hogy tároláskor a termék ne legyen megcsavarodva. Csak a Mares termékeivel kompatibilis alkatrészeket használjon.

SLOVENSKI

OPOZORILO - ZARADI VAŠE LASTNE VARNOSTI IN VEČJEGA UŽITKA SE NAUČITE PRAVILNO UPORABLJATI SVOJO OPREMO. PRED POTOPOM V VODO TEMELJITO PREBERITE TA NAVODILA.

POTAPLJAŠKA MASKA (če je vključena)

Maska je del oprema za osebno zaščito 1. kategorije [PPE] in je bila oblikovana ter proizvedena skladno z osnovnimi zahtevami glede zdravja in varnosti, navedenimi v Direktivi Sveta 89/686 EGS, kot je bila spremenjena. Oznaka CE zagotavlja, da so bile vse zgornje zahteve izpolnjene.

NAVODILA ZA UPORABO

- Potapljaška maska vam omogoča, da pod vodo vidite.
- Pred obrazom pridržite masko in potegnite pašček proti hrbtnemu delu glave.
- Potegnite en konec paščka, dokler se maska udobno ne prisesa na vaš obraz. Če ste pa zategnili premočno, s pomočjo sponk sprostite pašček in ga znova prilagodite.
- Maso varno odstranite tako, da s pomočjo sponk sprostite pašček in jo potegnete pred obraz.
- Ko se potopite pod gladino, z eno roko pridržite masko na obrazu. Ne potopite se z glavo najprej ali z obrazom naprej.
- Če čutite, da je tlak v vodi masko preveč pritisnil ob vaš obraz, skozi nos pihnite zrak.
- Če se vaša steklca zarosijo, jih premažite s sredstvom proti rosenju in jih izperite z vodo ali - maski potopite v sladko vodo.

⚠ **OPOZORILO**

Steklca niso nezdrobljiva ali neuničljiva. Ko imate masko na obrazu, se ne potopite z glavo naprej ali z obrazom navzdol. Udarec ob vodo je lahko zdrobi in steklo lahko poškoduje vaš obraz ali oči. Pazite, da vam maska ne pade na tla. Steklo se lahko zdrobi zaradi trkov ali udarcev. Ne dovolite, da bi steklca prišla v stik z odprtim ognjem ali curkom vročega zraka, saj lahko ta spremeni lastnost stekla, ki lahko počil in lahko poškoduje uporabnikov obraz in oči.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi je izperite izključno s sladko vodo in pustite, da se posuši na zraku, ne izpostavljate je sončnim žarkom. Za čiščenje maske ne uporabljate zobne paste, površinsko aktivnih snovi, topil, mil (tudi naravnih nel, detergentov, alkohola ali ogljikovodikov, saj lahko razgradijo sestavine plavutk. Pazite, da ne pridejo v stik z olji in mastjo, vključno s kremami in losjoni za sončenje. Ne puščaje je dlje časa na direktnem soncu ali v bližini virov toplote. Shranjuje na hladnem, suhem mestu in poskrbite, da izdelek ni zvit. Uporabite le kompatibilne dele Mares.

PLAVUTKE (če so vključene)

NAVODILA ZA UPORABO

- Plavutke vam pomagajo pri premikanju skozi vodo tako na površini kot med potapljanjem.
- Plavutke si nataknite le, ko ste že v vodi ali tik preden se s čolna potopite v vodo.
- Da bi si jih lažje nadeli, si namočite noge in plavutke.
- Če uporabljate plavutke s petno peto, obrnite peto čevlja od znotraj navzven in jo nato obrnite v prvoten položaj.
- Plavutke nosite na kopnem. Plavutk ne nosite med hojo iz vode. Če ste v vodi, hodite izključno naprej, da se ne spotaknete.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Vse praske na površini plavuti, gumijastih delov in/ali posnk so posledica normalne uporabe in ne ogrožajo delovanja izdelka. Kakršni koli madeži in/ali drobne nepopolnosti na izdelkih iz karbona ali drugih kompozitnih materialov je treba obravnavati kot samega materiala. Po vsaki uporabi jih izperite izključno s sladko vodo in pustite, da se posušijo na zraku, ne izpostavljajte jih sončnim žarkom. Za čiščenje plavutk ne uporabljajte zobne paste, površinsko aktivnih snovi, topil, mil (tudi naravnih nel, detergentov, alkohola ali ogljikovodikov, saj lahko razgradijo sestavine plavutk. Pazite, da ne pridejo v stik z olji in mastjo, vključno s kremami in losjoni za sončenje. Ne puščaje je dlje časa na direktnem soncu ali v bližini virov toplote. Shranjuje na hladnem, suhem mestu in poskrbite, da izdelek ni zvit. Uporabite le kompatibilne dele Mares.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ, ΜΑΘΕΤΕ ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΣΑΣ. ΠΡΟΤΟΥ ΜΠΕΙΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΚΑΤΑΔΥΤΗΚΗ ΜΑΣΚΑ (εφόσον συμπεριλαμβάνεται)

Η μάσκα είναι συσκευή που ανήκει στα Μέσα Ατομικής Προστασίας [ΜΑΠ] Κατηγορίας 1 και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις θεμελιώδεις οπαπήσεις για τον υγιεινό και ασφαλές μέρος, οπως αυτά ορίζονται στην Οδηγία 89/686/ΕΟΚ και τις ανάλογες τροποποιήσεις της. Η σήμανση CE εγγυάται ότι πληρούνται οι παραπάνω απαιτήσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Η κατοδυτική μάσκα σάς επιτρέπει να βλέπετε κάτω από το νερό.
- Τοποθετήστε τη μάσκα στο πρόσωπό σας και περάστε το δοπίλι λουράκι στο πίσω μέρος του κεφαλιού σας.
- Τραβήξτε την άκρη του λουριού, μέχρι η μάσκα να εφαρμόσει στο πρόσωπό σας χωρίς να σας πιέζει υπερβολικά. Αφήστε τον υπερβολικά το λουράκι, χαλαρώστε το χρησιμοποιώντας τις σφράγιες και προσαρμόστε το ξανά.
- Όταν κατοδύεστε στο νερό, αποφύγετε να κοιτάτε προς το κάτω για να αποφύγετε τυχόν ενοχλή πλήγματα στους φακούς της μάσκας.
- Κατά τη σύμβαση της κατάδυσης, κράτετε τη μάσκα στο πρόσωπό σας με το ένα χέρι. Μην καταδύεστε πρώτα με το κεφάλι ή με το πρόσωπο προς τα κάτω.
- Εκπνεύστε από τη μύτη, αν σιαθθεύετε ότι η μάσκα πιέζει υπερβολικά το πρόσωπό σας λόγω της πίεσης του νερού.
- Αν οι φακοί σας θολώσουν, καθαρίστε την εσωτερική επιφάνειά τους με αντιθαμβωτικό διάλυμα και ξεπλύνετέ τους με νερό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Οι φακοί δεν είναι άθραυστοι ή άφθαρτοι. Μην καταδύεστε πρώτα με το κεφάλι ή με το πρόσωπο προς τα κάτω όταν φοράτε τη μάσκα. Η πρόσκρουση στο νερό θα μπορούσε να προκαλέσει θραύση των φακών και τραυματισμούς στο πρόσωπο ή τα μάτια σας. Μην πετάτε τη μάσκα. Οι φακοί μπορεί να σπάσουν από κτυπήματα ή πλήγματα. Μην επιτρέπετε γυμνές φλόγες ή ρεύματα θερμού αέρα κοντά στους φακούς μη τους χαλάσετε, αλλάζοντας τη σύνθεσή τους και υποστεί ζημιά και, ως αποτέλεσμα, οι φακοί να σπάσουν προκαλώντας σοβαρά τραύματα στα μάτια και το πρόσωπο του χρήστη.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Επλέκετε τα φακών μόνο με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση και αφήστε το να στεγνώσει σε εξωτερικό χώρο, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Μη χρησιμοποιείτε οδοντόπαστα, σαπουνόνερο, διαλυτικά, αλκοόλες ή υδρογονάνθρακες για να καθαρίσετε τον αναπνευστήρα, αποφεύγοντας τη χρήση τους κοντά σε λοσιόν ή υδρογονάνθρακες για να καθαρίσετε τις σφράγιες και τον ανοιξιάτικο κρέμες και λοσιόν. Μην το αφήνετε κτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγές θερμότητας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Φυλάσσετε το προϊόν σε δροσερό, στεγνό χώρο και βεβαιωθείτε ότι δεν καταπονείται. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά εξαρτήματα της Mares.

ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑΣ (εφόσον συμπεριλαμβάνεται)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ο αναπνευστήρας σάς επιτρέπει να αναπνέετε ενώ κολυμπάτε στην επιφάνεια, χωρίς να θυδζετε το κεφάλι σας έξω από το νερό.
- Συνδέστε το κλιπ συγκράτησης αναπνευστήρα στο λουράκι της μάσκας, ώστε ο αναπνευστήρας να παραμένει στη δεξιά πλευρά σας.
- Βάλτε το επιστόμιο στο στόμα σας και αναπνέυστε φυσιολογικά και ήρεμα.
- Αν σιαθθεύετε νερό στο εσωτερικό του αναπνευστήρα, σφίξτε τον λίγο με το στόμα σας και φυσήξτε δυνατά για να τον καθαρίσετε.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Προτού καταδυθείτε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα σώματα στο εσωτερικό του σωλήνα και στο επιστόμιο. Αφαιρέστε τα, αν χρειάζεται. Για να μη διακινδυνεύσετε την ασφάλειά σας, μη λυγίζετε τον αναπνευστήρα ή μη αναπτύσσετε πρόσθετα μέρη σε αυτόν. Χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα μόνο στο νερό. Οι αναπνευστήρες που προορίζονται για χρήση από ενήλικες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από άτομα με ύψος μικρότερο από 150 εκ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Επλέκετε τα προϊόν μόνο με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση και αφήστε το να στεγνώσει σε εξωτερικό χώρο, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Μη χρησιμοποιείτε οδοντόπαστα, επιφανειοδραστικούς παράγοντες, διαλυτικά, σαπούνια (ούτε ουδέτερης σύστασης), απορρυπαντικά, ανόπτικα ή υδρογονάνθρακες για να καθαρίσετε τον αναπνευστήρα, κοβέκτες και σφράγιες. Χρισμοποιείτε τον αναπνευστήρα μόνο στο νερό. Οι αναπνευστήρες που προορίζονται για χρήση από ενήλικες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από άτομα με ύψος μικρότερο από 150 εκ.

ΠΤΕΡΥΓΙΑ (εφόσον συμπεριλαμβάνονται)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τα πτερύγια σάς βοηθούν να κινείστε στο νερό τόσο κατά τη διάρκεια μιας κατάδυσης, ή κατά τον κολυμβητικό σας ρυθμό.
- Φορέστε τα πτερύγιά σας μόνο μέσα στο νερό ή αμέσως πριν βουτήξετε από σκάφος.
- Βρέξτε τα πόδια σας και τα πτερύγια σας για τη καλύτερη εφαρμογή.
- Αν χρησιμοποιείτε πτερύγια ανοιχτού τύπου, φορέστε τα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το λουράκι στο πίσω μέρος του ποδιού σας, ώστε η σωστή εφαρμογή τους. Αν φέρετε υπεβόλικο το λουράκι, χαλαρώστε το χρησιμοποιώντας τις σφράγιες και προσαρμόστε το ξανά.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Μη φορέσετε τα πτερύγια σας έξω από το νερό. Μη φοράτε τα πτερύγιά σας για να περπατήσετε έξω από το νερό. Αν είστε στο νερό, περπατάτε μόνο προς τα πίσω για να μη σκοντάψετε.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τυχόν φαγκάν στην επιφάνεια της λστπίδας, τα ελαστικά μέρη και/ή τις σφιγκτήρες είναι αποτέλεσμα της φυσιολογικής χρήσης και δεν υποβαθμίζουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Τυχόν σημάδια και/ή μικρές ατέλειες σε προϊόντα από άνθρακα ή άλλα σύνθετα υλικά θα πρέπει να θεωρούνται ως εγγενές χαρακτηριστικό του ίδιου του υλικού. Ξεπλένετε το προϊόν μόνο με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση και αφήστε το να στεγνώσει σε εξωτερικό χώρο, μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Μη χρησιμοποιείτε οδοντόπαστα, επιφανειοδραστικούς παράγοντες, διαλυτικά, σαπούνια (ούτε ουδέτερης σύστασης), απορρυπαντικά, ανόπτικα ή υδρογονάνθρακες για να καθαρίσετε τα πτερύγια, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά σε συστατικά μέρη του προϊόντος. Μην φέρετε το προϊόν σε επαφή με λάδια και γράσα, με συμπεριλαμβανόμενες αντηλιακές κρέμες και λοσιόν. Μην το αφήνετε εκτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε πηγές θερμότητας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Φυλάσσετε το προϊόν σε δροσερό, στεγνό χώρο και βεβαιωθείτε ότι δεν καταπονείται. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά εξαρτήματα της Mares.

TÜRKÇE

UYARI- GÜVENLİĞİNİZ VE DAHA FAZLA KEYİF ALMANIZ İÇİN, EKİPMANINIZI NASIL DOĞRU KULLANACAĞINIZI ÖĞRENİNİZ. SUYA GİRMEDEN ÖNCE, AŞAĞIDAKİ TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ.

DALIŞ MASKESİ (dâhil ise)

Bir maske Kategori 1 Kişisel korunma Ekipmanının [PPE] bir parçasıdır ve tadil Avrupa Yönergesi 89/686 EEC ile getirilen temel sağlık